FLOR

CE

Přijímač

řad FLOXR

Český překlad originálního návodu NICE IS0063A00 (FLOR), překlad:
RPL Slovakia s.r.o. (SAVER), 2026. Obrázky a schémata jsou z originálu.
V případě pochybností je rozhodující originální návod výrobce.

SAVER.cz

ČEŠTINA

Překlad původního návodu

UPOZORNĚNÍ

PRÁCE V BEZPEČÍ!

POZOR! – Pro bezpečnost osob je důležité dodržovat tyto pokyny.

POZOR! – Upozornění – Důležité bezpečnostní pokyny: tento návod pečlivě uschovejte. POZOR! – Veškeré úkony instalace, připojení, programování a údržby výrobku smí provádět výhradně kvalifikovaný a zkušený technik.

Dodržujte tato upozornění:

- **Na žádné části výrobku neprovádějte jiné úpravy, než jsou uvedeny v tomto návodu. Nepovolené zásahy mohou být zdrojem nebezpečí a poruch. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené svépomocnými úpravami výrobku.**

- Tento návod pečlivě uschovejte pro budoucí údržbu a programování výrobku.
- Obalový materiál výrobku se musí zlikvidovat v plném souladu s platnými místními předpisy o likvidaci odpadu.

1 – POPIS VÝROBKU A URČENÉ POUŽITÍ

Tento přijímač patří do řady „**Flor**“ společnosti Nice spa. Přijímače této řady jsou určeny k použití s řídicími jednotkami automatických systémů bran, garážových vrat a závor. **Jakékoli jiné použití se považuje za nesprávné** a je zakázáno! Výrobce nezodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím výrobku, které se liší od použití uvedeného v tomto návodu.

2 – TECHNICKÉ ÚDAJE VÝROBKU

• Pro všechny modely

- Přijímač zpracovává rádiové kódování typu „**Flor**“ s proměnným kódem (plovoucí kód – rolling code) a pro základní funkce rozpoznává také kódování CCode řady Opera.
- Modely mají 1 nebo 2 relé s beznapěťovým výstupem, a proto se dají použít s každou řídicí jednotkou.

3 – INSTALACE VÝROBKU

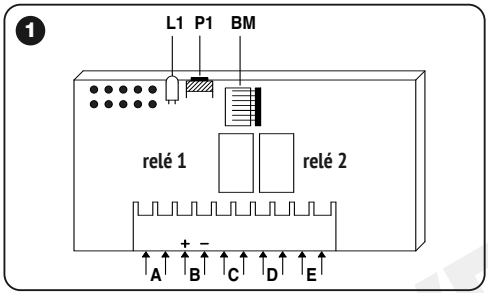
• Pro modely s konektorem „NICE“

Tyto modely se připojují k řídicímu systému zasunutím jejich konektoru do příslušného konektoru na řídicí jednotce. **Důležité! – Před připojením nebo vyjmutím** přijímače odpojte napájení řídicí jednotky.

Kromě toho nainstalujte dodanou anténu a připojte ji na příslušné svorky řídicí jednotky.

CZ

Obr. 1 znázorňuje elektrická připojení na konektoru:

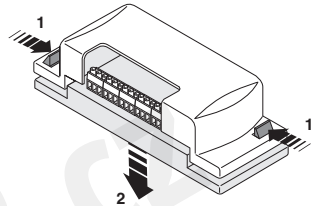


A = nepoužívá se
B = napájení
C = výstup relé 1
D = výstup relé 2
E = anténa

• Pro modely s univerzálním připojením

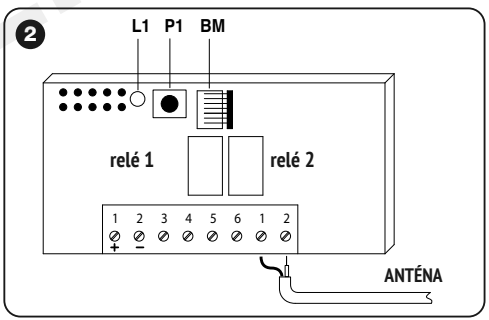
Tyto modely se svorkovnicí umožňují univerzální použití; na stěnu je lze upevnit šrouby (nejsou součástí balení) nebo lepidlem na spodní straně krabičky.

Otevření krabičky přijímačů s univerzálním připojením:



--- Elektrická připojení ---

Připojení proveďte takto (**obr. 2**):



SAVER.cz

1-2 NAPAJENI 12/24 V stejnosměrné nebo střídavé. **3-4 VYSTUP 1. RELÉ:** beznapěťový kontakt normálně otevřeného relé.

5-6 VÝSTUP 2. RELÉ: beznapěťový kontakt normálně otevřeného relé (pouze u přijímačů se 2 kanály).

1-2 ANTÉNA: vstup signálu antény.

––– Instalace externí antény –––

Je-li dodaná anténa v nevhodné poloze a rádiový signál je slabý, doporučujeme zlepšit příjem nahrazením antény externí anténou (mod. ABF nebo ABFKIT). Novou anténu umístěte co nejvýše a nad všechny kovové nebo železobetonové konstrukce v okolí.

V případě potřeby použijte koaxiální kabel s impedancí 50 ohmů (například nízkoztrátový kabel RG58). **Důležité!** – Ke snížení ztrát signálu použijte co nejkratší kabel (jeho délka nesmí přesáhnout 10 m).

– **Připojení antény (pouze u modelů s univerzálním připojením):** kabel antény připojte na svorky **1** a **2** (**obr. 2**): **svorka 1 = stínění; svorka 2 = střední vodič.**
– **Připojení antény u modelů s konektorem Nice:** kabel antény připojte na příslušné svorky řídicí jednotky.

• Pro všechny modely:

––– Přiřazení relé ke kanálům –––

Každý přijímač dokáže rozpoznat všechna 4 tlačítka vysílače. Umožňuje to přiřazení výstupních relé k požadovanému tlačítku pomocí propojky, kterou je třeba zasunout do příslušných konektorů: viz **Tabulku 1**.

TABULKA 1

Výstup relé 1	**Výstup relé 2** (je-li)
	**Tlačítko: 1** 
	**Tlačítko: 2** 
	**Tlačítko: 3** 
	**Tlačítko: 4** 

––– Jak získat kontakty typu „NC“ –––

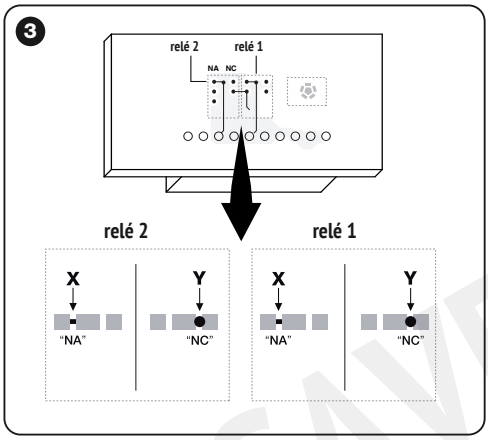
Výstupy ovládají 2 relé s kontaktem typu „NO“ (normálně otevřený). Chcete-li získat kontakt „NC“ (normálně zavřený), postupujte takto:

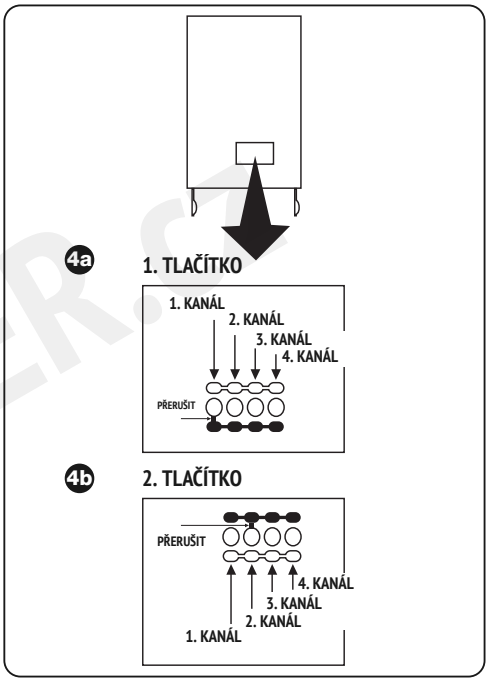
01. Odpojte napájení přijímače.
02. Opatrně vyjměte desku a otočte ji: strana s pájením musí směřovat k Vám.
03. Na straně s pájením proveďte tyto kroky (**obr. 3**):

– Přerušte úsek dráhy v bodě „**X**“.
– Kapkou cínu spojte body v místech „**Y**“.

Pozn. – tyto úpravy lze podle potřeby provést na jednom relé nebo na obou.

CZ





--- Výběr kanálu na vysílači ---

U vysílačů řady FLOR lze změnit přiřazení tlačítka vysílače ke kanálu přijímače:

• Pro **tlačítko 1** vysílače postupujte podle **obr. 4a**: přerušte dráhu, která přiřazuje tlačítko 1 ke kanálu 1, a kapkou cínu spojte jeden z dalších bodů vpravo, čímž získáte přiřazení ke kanálu 2, 3 nebo 4.

• Pro **tlačítko 2** vysílače postupujte podle **obr. 4b**.

SAVER.cz

4 – PROGRAMOVÁNÍ

Upozornění

Programování popsané v této kapitole vyžaduje použití tlačítka P1 a LED L1 na přijímači (obr. 1). Pro signalizaci stavu probíhající činnosti LED vydá určitý počet bliknutí určité délky. Význam těchto signálů naleznete v Tabulce 2.

Pro usnadnění programování můžete použít programátory BUPC a OBox.

TABULKA 2

SIGNÁLY LED L1 NA PŘIJÍMAČI

–– POMALÉ bliknutí 1/2 sekundy ––

1 ✺= Přijatý kód není mezi povolenými.
2 ✺= Čas pro rozpoznání uplynul bez úspěchu.*****
3 ✺= Rozpoznání úspěšně dokončeno (kód povolen).
4 ✺= Kód již je v seznamu povolených.
5 ✺= Seznam je prázdný (žádný kód).
6 ✺= Seznam je plný (není místo pro další kódy).
7 ✺= Bylo požadováno vymazání neexistujícího kódu.
8 ✺= Během fáze rozpoznávání byly přijaty různé kódy.
9 ✺= Heslo zadáno.

*** Pozn.**

- Je-li aktivován softwarový zámek paměti, 2. bliknutí je delší než 1.

- Je-li softwarový zámek paměti deaktivován, obě bliknutí jsou stejná.

–– RYCHLÉ bliknutí 1/4 sekundy ––

• Během inicializace:

1 ✺= Je osazena paměť BM60
2 ✺= Je osazena paměť BM250
3 ✺= Je osazena paměť BM1000
4 ✺= Paměť obsahuje uložené kódy, které nejsou z verze Flor
5 ✺= Při čtení paměti byla zjištěna chyba

• Během provozu:

1 ✺= Přijatý kód je „kopie"; platné jsou pouze „originální" kódy.
3 ✺= Kód není v okně kódů, ale byl znovu synchronizován.
4 ✺= Kód není v okně kódů a opětovná synchronizace je zablokována.
5 ✺= Kód není v okně kódů a opětovná synchronizace není možná.

Přijímač je standardně vybaven pamětí BM250, do které lze uložit až 63 kódů; po zapnutí napájení přijímač zobrazí typ použité paměti různým počtem bliknutí LED **L1** (**obr. 1**), viz Tabulka 2.

Použitelné paměti:

- paměť **BM60** = 16 kódů
- paměť **BM250** = 63 kódů
- paměť **BM1000** = 255 kódů

Paměť obsahuje všechny uložené kódy vysílačů; pro dosažení maximální bezpečnosti a zabránění náhodnému uložení cizích kódů můžete funkci rozpoznávání kódů zablokovat (viz odstavec 6.1 – Zablokování paměti).

CZ

4.1 – Uložení vysílače

Vysílač (jeho kód) lze uložit do paměti přijímače dvěma způsoby:

- rychlý režim
- standardní režim

4.1.1 – Rychlý režim

Je to nejrychlejší způsob, není však zcela bezpečný, protože během ukládání kódu může přijímač zachytit jiný signál z jiného vysílače v jeho dosahu a omylem jej uložit. Před výběrem způsobu ukládání doporučujeme toto riziko zvážit.

01. Stiskněte a držte tlačítko **P1** (**obr. 1**) na přijímači: LED **L1** se rozsvítí;

02. Stiskněte libovolné tlačítko vysílače a vysílejte kód, dokud LED **L1** na přijímači nezhasne;
03. Poté uvolněte tlačítko vysílače: LED **L1** se znovu rozsvítí a přijímač je připraven na další úlohu;

04. Pro uložení dalších vysílačů zopakujte postup od kroku 02. Po dokončení ukládání uvolněte tlačítko **P1** na přijímači.

4.1.2 – Standardní režim

01. Stiskněte a uvolněte tlačítko **P1** (**obr. 1**) na přijímači; LED **L1** se rozsvítí na 5 s;
02. Během těchto 5 s vysílejte kód, dokud LED **L1** na přijímači nezhasne;

03. Poté uvolněte tlačítko vysílače a počkejte 1 s;

04. Stiskněte a držte libovolné tlačítko vysílače, aby se vyslal kód, dokud LED **L1** na přijímači nezhasne; LED třikrát blikne na znamení úspěšného dokončení. Pokud se tak nestane, postup zopakujte.

05. Pro uložení dalších vysílačů zopakujte postup od kroku 01.

Pozn. – Aby se do přijímače neuložil signál náhodně vyslaný vysílačem, který s daným automatickým systémem nesouvisí, lze paměť BM zablokovat; viz odstavec 5.4.

4.1.3 – Uložení vysílače postupem „v blízkosti přijímače" (pomocí již uloženého vysílače)

NOVÝ vysílač lze uložit do paměti přijímače bez přímého zásahu na tlačítko přijímače, stačí být v jeho dosahu příjmu. Pro tento postup potřebujete STARÝ vysílač, který je již uložen a funkční.

Upozornění:
- **Postup se musí provést v dosahu příjmu přijímače (10 – 20 m od přijímače).**

- **Celý postup zopakujte pro každý vysílač, který chcete uložit.**

01. Na NOVÉM vysílači podržte tlačítko... stisknuté alespoň 5 sekund a poté jej uvolněte.
02. Na STARÉM vysílači třikrát stiskněte tlačítko.... a poté jej uvolněte.

SAVE.cz

03. Na NOVÉM vysílači jednou stiskněte totéž tlačítko jako v kroku 01 a poté jej uvolněte.

4.2 – Úplné vymazání paměti přijímače

UPOZORNĚNÍ! – Tímto úkonem se vymaže také funkce softwarového zámku a „Časovač" se automaticky nastaví na 3 s.

01. Stiskněte a držte tlačítko **P1** (**obr. 1**) na přijímači: po 3 s LED **L1** zhasne;
02. Když LED **L1** začne znovu blikat, při 3. bliknutí uvolněte tlačítko **P1** a počkejte přibližně 3 s;
03. Jakmile se LED **L1** znovu rozsvítí, stiskněte tlačítko **P1** a uvolněte je, když LED zhasne.

V závislosti na typu paměti osazené v přijímači může postup trvat několik sekund. Během této fáze LED **L1** rychle bliká a poté 5krát pomalu blikne na znamení, že úplné vymazání proběhlo úspěšně a paměť je prázdná. Pokud se tak nestane, postup zopakujte.

4.3 – Vymazání jednoho vysílače z paměti přijímače

01. Stiskněte a držte tlačítko **P1** (**obr. 1**) na přijímači přibližně 3 s: LED **L1** zhasne, poté tlačítko uvolněte;

02. Stiskněte a držte libovolné tlačítko vysílače, aby se vyslal kód, dokud LED **L1** na přijímači nezhasne;
03. Uvolněte tlačítko vysílače a počkejte 1 s;
04. Pro potvrzení stiskněte a držte libovolné tlačítko vysílače: LED **L1** jednou blikne na znamení, že kód byl vymazán.

Pokud se tak nestane, zopakujte postup od kroku 01.

5 – DALŠÍ FUNKCE

Výstupní relé běžně pracuje v monostabilním (impulzním) režimu: relé se aktivují několik sekund po stisknutí tlačítka vysílače (zpoždění způsobené dobou rozpoznání kódu) a aktivace skončí 300 ms po přijetí posledního platného kódu.

Dále jsou popsány další speciální funkce dostupné pro výstupní relé.

DŮLEŽITÉ! – K aktivaci speciálních funkcí je třeba použít malou kapku cínu, viz obr. 5.

5.1 – Funkce KROK-KROK

Relé se aktivuje stisknutím tlačítka vysílače a zůstane aktivováno i po uvolnění tlačítka; k deaktivaci relé je třeba tlačítko stisknout znovu.

5.2 – Funkce ČASOVAČ

Relé se aktivuje stisknutím tlačítka vysílače a zůstane aktivováno, dokud neuplyne naprogramovaný čas. Odpočítávání naprogramovaného času se začne odznovu při každém dalším stisknutí tlačítka vysílače a lze je předčasně ukončit podržením téhož tlačítka alespoň 3 s.

5.2.1 – Programování časovače

K naprogramování časovače je třeba aktivovat funk-

CZ

ci ČASOVAČ (propojka 3, **obr. 5**). Nechcete-li, aby se relé během programování aktivovala, dočasně odstraňte propojku výběru kanálu.

Programování

01. Stiskněte a držte tlačítko 1 funkčního vysílače;

02. Do 3 s stiskněte a držte také tlačítko **P1** (**obr. 1**) na přijímači a poté uvolněte tlačítko vysílače;

03. Tlačítko **P1** držte stisknuté po dobu, kterou chcete naprogramovat (max. 2 h 30'), a poté tlačítko **P1** uvolněte.
Požadovaný čas je tím uložen a platí, dokud se neprovede nové programování.

Pozn. – Během programování časovače je normální činnost přijímače zablokována.

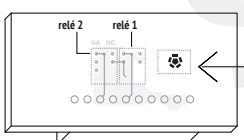
5.3 – Funkce ALARM

Aktivací této funkce získáte kombinovanou funkci relé 1 a 2. Stisknutím tlačítka 1 vysílače získáte funkci „krok-krok" na relé 1 přijímače (tato funkce je vhodná pro zapínání/vypínání zabezpečovacího systému). Současně relé 2 (je-li) provede 1 krátkou aktivaci, když relé 1 přejde z OFF na ON, a 2 krátké aktivace, když relé 1 přejde z ON na OFF. Relé 2 tak lze připojit k optické nebo akustické

signalizaci, která může oznamovat zapnutí/vypnutí zabezpečovacího systému.

Pozn. – Je-li tato funkce aktivována, relé 2 si zachovává normální činnost přiřazenou tlačítku 2 vysílače.

5



BEZ PROPOJKY	**všechny kanály impulzně**
PROPOJKA 1	**1 krok-krok....2, 3, 4 impulzně**
PROPOJKA 2	**1, 2 krok-krok....3, 4 impulzně**
PROPOJKA 3	**1 časovač....2, 3, 4 impulzně**
PROPOJKA 4	**1 + 2 alarm....3, 4 impulzně**
PROPOJKA 5	**všechny kanály krok-krok**

SAVER.cz

5.4 – Zablokování paměti

Lze to provést dvěma způsoby:
– Hardwarové zablokování paměti (odstavec 5.4.1)
– Softwarové zablokování paměti (odstavec 5.4.2)

5.4.1 – Aktivace zámku paměti: hardwarově

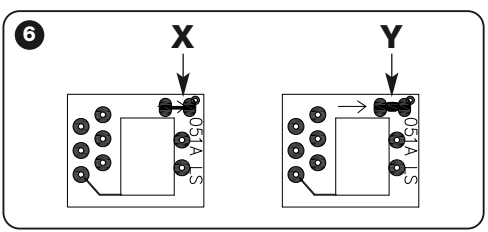
Tento způsob zablokování je velmi jednoduchý, není však příliš bezpečný. Nepovolané osoby jej totiž mohou snadno zrušit.

DŮLEŽITÉ! – Povolení/zablokování paměti se musí provést při odpojeném napájení přijímače.

Po uložení požadovaných kódů vysílačů postupujte podle **obr. 6**: přerušte (**X**) dráhu označenou šipkou. Budete-li později chtít uložit další kódy, postupujte podle **obr. 6**: spojte (**Y**) oba body kapkou cínu.

5.4.2 – Aktivace a deaktivace zámku paměti: softwarově

Tento způsob aktivace zámku paměti je bezpečnější. K jeho



deaktivaci totiž potřebujete vysílač, který je již uložen v přijímači.

• Aktivace zámku paměti

01. Stiskněte a ihned uvolněte tlačítko **P1** (**obr. 1**) na přijímači;

02. Počkejte, až LED **L1** dvakrát blikne na znamení uplynutí času (přibližně 5 s), a při 2. bliknutí stiskněte tlačítko **P1** a uvolněte je, když LED **L1** zhasne.

Poté LED **L1** dvakrát blikne: je-li druhé bliknutí delší než první, zámek paměti je aktivován. Jsou-li bliknutí stejně dlouhá, zámek paměti aktivován není. V takovém případě zopakujte postup od kroku 01.

• Deaktivace zámku paměti

K deaktivaci zámku paměti potřebujete již uložený vysílač. Postupujte takto:

01. Stiskněte a ihned uvolněte tlačítko **P1** (**obr. 1**) na přijímači: LED **L1** se rozsvítí na 5 s;

02. Během těchto 5 s stiskněte libovolné tlačítko vysílače a vysílejte kód, dokud LED **L1 nezhasne**;

03. Poté uvolněte tlačítko vysílače a počkejte 1 s;

04. Stiskněte a držte libovolné tlačítko vysílače, aby se vyslal kód: LED **L1** 4krát blikne na znamení, že kód již je v seznamu;

05. Během 4. bliknutí stiskněte tlačítko **P1** a uvolněte je, když LED **L1** zhasne.

Poté LED **L1** 2krát blikne se stejnou délkou, což znamená, že zámek paměti již není aktivován.

CZ

Pokud se tak nestane, zopakujte postup od kroku 01. Zámek paměti lze aktivovat také bezpečnějším a kontrolovanějším způsobem – pomocí „HESLA“: tento způsob lze použít pouze s programátory BUPC a OBox.

SAVER.cz

LIKVIDACE VÝROBKU

Tento výrobek je nedílnou součástí automatiky, a proto se musí zlikvidovat společně s ní.
Stejně jako při instalaci, také na konci životnosti výrobku musí demontáž provést kvalifikovaný personál.

Výrobek se skládá z různých druhů materiálů: některé lze recyklovat, jiné se musí zlikvidovat. Informujte se o systémech recyklace nebo likvidace, které pro tuto kategorii výrobků stanovují místní předpisy. **Důležité!** – některé části výrobku mohou obsahovat znečišťující nebo nebezpečné látky, které by po uvolnění do životního prostředí mohly mít škodlivé účinky na životní prostředí i na zdraví lidí.

Jak naznačuje symbol vedle, je přísně zakázáno vyhodit tento výrobek do komunálního odpadu. Zlikvidujte jej proto tříděným sběrem podle místních předpisů nebo jej vraťte prodejci při koupi nového rovnocenného výrobku.



Důležité! – místně platné předpisy mohou stanovit přísné sankce v případě nezákonné likvidace tohoto výrobku.

TECHNICKÉ ÚDAJE VÝROBKU

UPOZORNĚNÍ:
• Všechny technické údaje se vztahují na teplotu okolí 20°C (± 5°C).
• Společnost Nice S.p.a. si vyhrazuje právo kdykoli provést na výrobku změny, které bude považovat za nutné, při zachování stejných funkcí a určeného použití.
• Provozní vzdálenost mezi vysílači a přijímači (dosah) výrazně ovlivňují jiná zařízení pracující v blízkosti na stejné frekvenci (například sluchátka, poplašné systémy apod.). V takových případech Nice nemůže poskytnout žádnou záruku skutečného dosahu svých zařízení.

- **Dekódování**: „FloR“
- **Napájení**: 12-24 V stejnosměrné nebo střídavé. Limity od 10 do 28 V
- **Odběr proudu v klidu: 16 mA při 24 VDC**
- **Odběr proudu se 2 aktivními relé: 80 mA při 24** VDC
- **Frekvence příjmu: 433.92 MHz**
- **Citlivost**: lepší než 0.5 µV
- **Počet relé**: 1 nebo 2 podle modelu
- **Kontakt relé NO: max. 0.5 A a 50 V SELV**
- **Provozní teplota**: od –20° C do +55° C
- **Stupeň krytí: IP 30**
- **Rozměry a hmotnost**: 58 mm x 86 mm x V 22 mm; 55 g

CZ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

Pozn. – Toto prohlášení o shodě obsahuje obsah všech jednotlivých prohlášení o shodě každého zde uvedeného výrobku; je aktualizováno k datu vydání tohoto návodu a z redakčních důvodů bylo upraveno. Kopii původního prohlášení pro každý výrobek lze vyžádat od společnosti Nice S.p.a. (TV) I.

Číslo: 201/FLOX **Revize: 2**

Dole podepsaný Luigi Paro, generální ředitel, na vlastní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Název výrobce:	NICE s.p.a.
Adresa:	Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustignè, 31046 Oderzo (TV) Italy
Typ:	Přijímač 433.92MHz pro dálkové ovládání automatických bran, dveří, rolet, markýz, okenic a podobných zařízení
Modely:	FLOX1, FLOX2, FLOXI, FLOXB2, FLOXI2, FLOXM, FLOXM220
Příslušenství:	

splňuje základní požadavky článku 3 následující směrnice ES pro použití, k němuž jsou výrobky určeny:

• 1999/5/ES SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 1999/5/ES ze dne 9. března 1999 o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody, podle následujících harmonizovaných norem: ochrana zdraví: EN 50371:2002; elektrická bezpečnost: EN 60950-1:2006; elektromagnetická kompatibilita: EN 301 489-1V1.8.1:2008; EN 301 489-3V1.4.1:2002; rádiové spektrum: EN 300 220-2 V2.1.2:2007

Oderzo, 20. března 2009

Luigi Paro (generální ředitel)

SAVER.cz

SAVER.cz

Nice

Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com

IS0063A00MM_13-07-2011